



Esp. kodea: 2024RBAR0003
Titularra: OGASUN BATZORDEA

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

4. ERANSKINA: BELAUNALDIARTEKO SAILA	ANEXO 4: ÁREA DE INTERGENERACIONALIDAD
--------------------------------------	--

4.3. ETXEBIZITZA ALOKAIRUA ORDAINTZEKO DIRU LAGUNTZAK GAZTEENTZAT ARAUTZEN DUTEN OINARRI ARAU ESPEZIFIKOAK	4.3. BASES ESPECÍFICAS REGULADORAS DE LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A JÓVENES PARA EL PAGO DE ALQUILER DE VIVIENDA
1. Xedea	1. Objeto
Diru laguntza hauen xedea da Arrasateko 18-35 urte bitarteko gazteei etxebizitza alokairua ordaintzen laguntzea, emantzipazio bidean laguntzeko eta etxebizitza alokairua sustatzeko.	El objeto de estas subvenciones es ayudar a pagar el alquiler de vivienda a jóvenes de Arrasate, de edad comprendida entre 18 y 35 años, para ayudarles en su proceso de emancipación, y promover el alquiler de vivienda.
2. Bete beharreko baldintzak.	2. Requisitos a cumplir.
2.1. Gaztelagun programa.	2.1. Programa Gaztelagun
Eusko Jaurlaritzak Gaztelagun programaren bidez etxebizitza alokatzeko dirulaguntzak ematen dituenaz, dirulaguntza horiek jasotzeko baldintza guztiak betetzen dituztenek ez dute jasoko Arrasateko Udalaren deialdi honetan araututako dirulaguntzarik.	Dado que el Gobierno Vasco subvenciona el alquiler de vivienda a través del programa Gaztelagun, quienes cumplan todos los requisitos para acceder a dichas subvenciones, no tendrán acceso a las reguladas en esta convocatoria del Ayuntamiento de Arrasate.
Pertsona batek dirulaguntza eskatzen badu Gaztelagunera eta ukatzen badiote, dirulaguntza eskatu ahal izango dio Arrasateko Udalari. Kasu horretan, aurkeztu beharko ditu Gaztelagun ezesteko ebazpena eta oinarri hauetan eskatutako gainerako dokumentazioa.	Si una persona solicita la subvención de Gaztelagun y le es denegada, podrá solicitar la subvención al Ayuntamiento de Arrasate. En este caso, deberá presentar la resolución denegatoria del Gaztelagun y demás documentación exigida en las presentes bases.
2.2. Alokairuaren inguruko baldintzak.	2.2. Requisitos relativos al alquiler.

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia				



Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

Alokatutako etxebizitza eskatzaileen ohiko egoitza izan behar da eta alokairu kontratuak gutxienez 12 hilabeteko iraupena izan beharko du; tarte horretan, gainera, oinarri hauetan zehaztutako baldintza guztiak mantendu beharko dira.	La vivienda alquilada deberá ser la residencia habitual de las personas solicitantes y el contrato de alquiler deberá tener al menos una duración de 12 meses; en dicho periodo de tiempo, además, deberán mantenerse todas las condiciones especificadas en las presentes bases.
Etxebizitza alokairuaren prezioa, gehienez, hileko 750 eurokoa izango da, eranskinak barne.	El precio del alquiler de la vivienda, como máximo, será de 750 euros, incluidos los anexos.
Alokairutik edo diruz lagundu daitekeen kontzeptutik kanpo geldituko dira garaje, komunitate eta administrazioako gastuei dagozkienak, bai eta kontribuzio edo zerga kontzeptupean sor daitezkeenak ere, dagokion kontratuan berariaz sartuta egonda ere.	Quedarán fuera del alquiler y de los conceptos subvencionables el garaje, los gastos de comunidad y los de administración, así como los que puedan generarse en concepto de contribución o impuestos, incluso en el caso de que fueran incluidos expresamente en el contrato correspondiente.
Alokairuko hileko kuotatik 30 euroko zenbateko finko bat kenduko da, aurreko paragrafoan deskribatutako garaje edo komunitate gastuengatik, alokairu kontratuan sartuta badaude, eta ez bada aurkezten horietako bakoitzaren hileko kostuaren berariazko justifikaziorik.	De la cuota mensual del alquiler se restará un importe fijo de 30 euros por los gastos de garaje o comunidad descritos en el párrafo anterior, si estuviesen incluidos en el contrato de alquiler y si no se presentase justificación expresa del coste mensual de cada uno de ellos.
2.3. Eskatzaileek bete beharrekoak.	2.3. Requisitos a cumplir por las personas solicitantes.
Bi modutan eskatu daitezke laguntzak: norbanako gisa edo bizikidetzaren unitate gisa. Bizikidetzaren unitateetatik ulertuko da bikote bat, kide biak adinez nagusikoak (adin txikikoak euren kargura izan ala ez), edo pertsona bakarra adin txikikoak bere kargura dituenak.	Estas ayudas pueden solicitarse de forma individual o como unidad de convivencia. En lo referente a estas subvenciones, se entenderá por unidad de convivencia una pareja (con o sin menores a su cargo), mayores de edad ambos, o bien una única persona con menores de edad a su cargo.
Bete beharreko baldintzak:	Requisitos:

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU		
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU		
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia			





Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

a) Adina: 18 eta 35 urte bitarteko adina izatea.	a) Edad: tener una edad comprendida entre 18 y 35 años.
b) Errollda: Arrasaten erroldatuta egon izana azken 2 urteetan etenik gabe edo etenekin gutxienez 10 urtetan. Gutxienez bizikidetza unitateko pertsona batek bete behar ditu baldintza biak, adina eta errolda.	b) Empadronamiento: los dos últimos años de forma ininterrumpida, o haber estado empadronada en Arrasate durante 10 años. Al menos una de las personas de la unidad de convivencia debe cumplir ambos requisitos, edad y empadronamiento.
c) Eskatzaileek ez betetzea Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza Sailak Gaztelagun programako alokairurako laguntzak jasotzeko eskubidea ematen duten baldintzak.	c) Que las personas solicitantes no reúnan las condiciones que den derecho a las ayudas al alquiler del programa Gaztelagun promovido por el departamento de Vivienda del Gobierno Vasco.
d) Etxebizitzaren jabetzarik ez izatea, ez eskatzaileak ezta bizikidetza unitateko kideetatik inork ere, herentzia edo dohaintza bidez eskuratutako etxe bizitzen titularkide diren kasuetan izan ezik, baldin eta titularkidetasun horren portzentajeak ez badu %50 gainditzen eta etxebizitzetako partaidetzen balio katastrala 75.000 eurotik gorakoa ez bada.	d) Ni la persona solicitante ni ninguno de los miembros de la unidad de convivencia podrán tener vivienda de su propiedad, excepto en los casos en que sea cotitular de una vivienda obtenida por herencia o donación, siempre que el porcentaje de cotitularidad no supere el 50% y el valor catastral de la participación de la vivienda no sea superior a 75.000 euros.
Hala ere, laguntza eskatu ahal izango dute etxebizitza baten jabe %50ean baino gehiagoan diren herritarrek, baldin eta etxebizitza hori legez erabili ezin badute, egoera berezi bategatik.	No obstante, podrán solicitar la ayuda las personas que sean propietarias de una vivienda en más del 50%, si no pudieran utilizar legalmente dicha vivienda por encontrarse en una situación excepcional.
e) Alokaturako etxebizitzan bizi diren pertsona guztiak bertan erroldatu behar dira eta datu hau egiaztatuko da diru laguntza jaso baino lehen. Halaber, erroldatuta baleude jada bertan bizi ez diren pertsonak, etxebizitzaren jabeak eskatu beharko du euren baja erroldan.	e) Todas las personas que residan en la vivienda de alquiler deberán empadronarse en ella y este dato se verificará antes de percibir la subvención. Asimismo, en caso de que estuviesen empadronadas personas que ya no residen en la vivienda, el propietario o propietaria deberá solicitar su baja en el padrón.

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia				



Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

f) Diru sarrerak gehienez ere ondorengoak izan ahalko dira:	f) Los ingresos podrán ser como máximo:
- 29.000 euro gordin urtean eskatzailea norbanakoa bada.	- 29.000 euros brutos al año, si es una solicitud individual.
- 40.000 euro gordin urtean, eskatzailea bizikidetza unitate bat bada.	- 40.000 euros brutos al año, si la solicitud es de una unidad de convivencia.
g) Diru sarreren osaketari dagokionez, ezin izango da urtean 600 eurotik gorakoa izan kapital errentetatik eratorritako errendimendu gordinen zenbatekoa, amaitutako azken zerga ekitaldiari dagokiona.	g) Respecto a la composición de los ingresos, no podrá ser superior a 600 euros anuales la cuantía de los rendimientos brutos procedentes de rentas de capital del último ejercicio fiscal vencido.
h) Ez dira onartuko dirulaguntza programa honen bidez sustatu nahi den helburuekin bat ez datozen eskaerak. Edozein kasutan, arrazoi honengatik onartu gabeko eskaerak dagokion sailari helaraziko zaizkio, interesatuari egoera horren berri emanez.	h) No se admitirán solicitudes que no se ajusten a los objetivos para los que se solicita la subvención a través de este programa. En todo caso, las solicitudes denegadas por este motivo serán remitidas al Departamento correspondiente, comunicando tal circunstancia al interesado.
i) Etxebizitza partekatzen duten gazte guztiak izan daitezke onuradun, baldin eta denek sinatzen badute alokairu kontratua eta betetzen badituzte gainontzeko baldintza guztiak. Kasu honetan, eskaerak banan-banan aurkeztuko dira eta alokairuaren prezioa konputatuko da kontratua sinatu duten guztien artean hainbanatuta.	i) Pueden ser beneficiarias todas las personas que compartan la vivienda, si son cotitulares del contrato de alquiler y si cumplen todos los demás requisitos. En este caso, las solicitudes se presentarán individualmente y el precio del alquiler se prorrateará.
j) Laguntzaren onuradun guztiek egunera izan behar dute Arrasateko Udaleko zerga, tasa eta zehapenen ordainketa.	j) Todas las personas beneficiarias de la ayuda deberán estar al día en el pago de tasas, sanciones e impuestos municipales.
k) Ezin izango da familia loturarik izan onuradunaren eta errentatzailearen artean,	k) No podrá haber vínculo familiar entre las personas beneficiarias de la subvención y

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia				



Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

odolkidetasun edo ahaidetasuneko bigarren mailaraino.	la parte arrendataria, hasta segundo grado de consanguinidad o parentesco.
Edozein kasutan, onuraduntzat jotzeko, Diru laguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan eta 887/2006 Errege Dekretuaren 18. artikulutik 29.era bitartekoetan, eta Arrasateko Udaleko diru laguntzak emateko ordenantza arautzaileetan ezarritako baldintzak bete izana egiaztatu beharko da.	En todo caso, para ser consideradas beneficiarias, deberán acreditar el cumplimiento de los requisitos establecidos en el art. 13 de la Ley General 38/2003 de Subvenciones y en los artículos 18 al 29 del Real Decreto 887/2006, y en las ordenanzas reguladoras de concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Arrasate.
2.4. Etxebizitzek bete beharreko baldintzak.	2.4. Requisitos que deberán cumplir las viviendas.
Alokatutako etxebizitzek Arrasateko udalerrian kokatuta egon behar dute eta dagokien bizigarritasun baimena izan. Horrez gain, ondorengo baldintzak izan behar dituzte:	Las viviendas alquiladas deberán estar ubicadas en el municipio de Arrasate y disponer de la correspondiente autorización de habitabilidad. Además, habrán de cumplir los siguientes requisitos:
a) Erabiltzeko moduan dagoen sukaldea, elikatze iturri elektriko edo gasezkoa duena, eta behar bezala hornitua.	a) Cocina en estado de uso, con fuente de alimentación eléctrica o de gas adecuadamente equipada.
b) Dutxa edo bainuontzia duen bainugela.	b) Cuarto de baño con ducha o bañera.
c) Erabiltzeko egoeran dagoen ur bero sistema, bainugelara eta sukaldera zerbitzuarekin.	c) Sistema de agua caliente en estado de uso, con servicio al cuarto de baño y a la cocina.
d) Erabiltzeko egoeran dagoen 220 volt-eko instalazio elektrikoa, dagokion buletinarekin.	d) Instalación eléctrica en uso a 220 voltios, con su boletín correspondiente.
e) Ur edangarriaren hornidura.	e) Suministro de agua potable.
f) Sare orokorrera isurketa duen saneamendua.	f) Saneamiento con vertido a la red general.
g) Kalerako aireztatzea.	g) Ventilación a la calle.

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia.				



Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

3. Baztertzeak.	3. Exclusiones.
Diru laguntzaren esparrutik kanpo geldituko dira ondoko egoera hauetan aurkitzen diren etxebizitzak:	Quedarán fuera del ámbito de subvención las viviendas que se encuentren en alguna de las siguientes circunstancias:
a) Babes publikoko etxebizitzak.	a) Viviendas de protección pública.
b) Bizigune programaren barruan alokatutako etxebizitzak.	b) Viviendas alquiladas dentro del programa Bizigune.
c) Logelen alokairuak.	c) Alquileres de habitaciones.
d) Etxebizitza gisa erabilitako lokalak.	d) Locales utilizados como vivienda.
e) Hilean 750 euroko zenbatekoa gainditzen duten alokairuko etxebizitzak.	e) Viviendas de alquiler que superen el importe de 750 euros mensuales.
f) Urte bete baino iraupen txikiagoa duten alokairu kontratuak.	f) Contratos de alquiler de duración inferior a un año.
4. Aurkeztu beharreko agiriak. Agiri hauek aurkeztu beharko dira laguntza eskatzeko: a) Eskabide-orria, behar bezala beteta eta sinatuta. b) Nortasun Agiriaren edo egoitza txartelaren fotokopia, laguntza eskaeran sartzen diren pertsona guztiena. c) Familia Liburuaren fotokopia ere aurkeztu beharko da adin txikikorik balego edo senidetasuna egiaztatzeko. d) Etxebizitzaren alokairu kontratuaren kopia, indarrean dagoena eta diruz lagundu daitekeen epe barnekoa. e) Bankuko kontuaren titularitatea egiaztatzen duen agiria.	4. Documentación a presentar. Para solicitar estas ayudas, deberá presentarse la siguiente documentación: a) Impreso de solicitud, debidamente cumplimentado y firmado. b) Fotocopia del DNI o tarjeta de residencia de cada una de las personas incluidas en la solicitud de la ayuda. c) Fotocopia del Libro de Familia en caso de haber menores de edad, o para acreditar la filiación. d) Copia del contrato de alquiler de la vivienda, vigente y dentro del plazo subvencionable. e) Documento acreditativo de la titularidad de la cuenta bancaria.

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia				



Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

f) Ziurtagiria, estatuan etxebizitza baten jabe ez izatearena, laguntzaren onuradun guztiena, jabetza erregistroak emana, udalak laguntza eman ondoren. g) Etxebizitza baten titularkide izanez gero, aurkeztu beharreko agiriak: - Herentzia kasuan, herentziaren onarpen agiria eta etxebizitza partaidetzaren eskritura. - Dohaintza kasuan, dohaintza eskritura. h) Bizikidetzaren unitateko kide guztien urteko diru sarreraren egiaztapenak: • Lan-bizitzari buruzko ziurtagiria, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak igorria. • Azkeneko 12 hilabeteetako diru-sarreraren frogagiriak. • PFEZ aitortzeko derrigortasuna duenak, honakoak aurkeztu beharko ditu: - PFEZ aitortzearen fotokopia eta horren jatorrizkoa, biak erkatzeko, azken zerga ekitaldiari dagokiona. - Gainera zergapekoak ez diren prestazioak jasoko balira, prestazio horien ziurtagiria. • PFEZ aitortzeko derrigortasunik ez duenak: - Kasu guztietan, PFEZ aitortzearen aurkezteko derrigortasunik ez izatea egiaztatzen duen ziurtagiria, Foru Ogasunak emana.	f) Certificado de no disponer de vivienda en propiedad a nivel estatal de todas las personas beneficiarias de la ayuda, emitido por el registro de la propiedad en fecha posterior a la concesión de la ayuda. g) Quien sea cotitular de una vivienda, deberá presentar la siguiente documentación: - En caso de herencia, aceptación de herencia y escritura de participación. - En el caso de donación, escritura de donación. h) Documentos acreditativos de los ingresos anuales de todos los miembros de la unidad de convivencia: • Certificado de la vida laboral, expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social. • Justificantes de los ingresos de los últimos 12 meses. • Quien tenga la obligación de declarar el IRPF: - Fotocopia, junto al original para su cotejo, de la declaración del IRPF del último ejercicio fiscal vencido. - En el caso de percibir, además, prestaciones no contributivas, certificado de las mismas. • Quien no tenga obligación de declarar el IRPF: - En todos los casos, Certificado expedido por la Hacienda Foral que acredite la no obligatoriedad de presentación de la declaración del IRPF.
---	---

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU		
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU		
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaiten webgunean edo irakurri ezazu QR irudia			





Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

- Kasu guztietan, kapital errendimendua egiaztatzeko bankuko agiriak aurkeztu beharko ditu eskatzaileak, bera titularra den kontu guztiena. - Besteren konturako langileen kasuan, kontzeptu guztiengatik jasotako diru sarrera gordin guztiei buruzko dokumentua, ekitaldi horri buruzkoa eta enpresak edo enplegu emaileak emandakoa. - Pentsiodunen edo bekak, prestazioak edo subsidioak jasotzen dituztenen kasuan (Gizarte Ongizateko laguntzak barne), ekitaldi honetako laguntza horien ziurtagiria. i) Administrazioarekin eta Gizarte Segurantzarekin bete beharrekoetan egunera dagoela egiaztatzea. Gizarte Segurantzaren ondoriotarako onartuko da zinpeko adierazpena, norbere konturako langileen kasuan izan ezik. j) Zinpeko aitorpena, beste diru sarrera batzuk (zenbatekoa adieraziz) badaudela eta/edo beste erakundeetan diru laguntza eskatu dutela adierazten duena. Besteak beste: - Etxebizitzarako Prestazio Osagarriaren (EPO). - Arrasateko gizarte larrialdietako diru laguntzak.	- En todos los casos, las rentas de capital se justificarán mediante certificado bancario de todas las cuentas de la persona solicitante. - En el caso de personas trabajadoras por cuenta ajena, documento sobre la totalidad de los ingresos brutos percibidos por todos los conceptos, correspondiente a dicho ejercicio y emitido por la empresa o parte empleadora. - En el caso de pensionistas o personas que perciban becas, prestaciones o subsidios (incluido todo tipo de prestación social), certificado de dichas ayudas correspondiente a dicho ejercicio. i) Acreditación de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones con la Administración y con la Seguridad Social. A los efectos de la Seguridad Social se aceptará la declaración jurada, excepto en el caso de personas trabajadoras por cuenta propia. j) Declaración jurada de la existencia de otros ingresos (indicando el importe) y/o de haber solicitado subvención a otras instituciones; entre otros: - Si es o no beneficiaria de la Prestación Complementaria de Vivienda (PCV). - Ayuda de emergencia social de Arrasate.
--	--

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia				



Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

Udalak egiaztatuko ditu aitorpen hauek bere esku dituen datuen bidez. Eskatzaileek berariazko baimena eman beharko diete Arrasateko Udalari, laguntzen onuradun izateko baldintza guztiak betetzen dituztela egiaztatzeko, Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2019 Lege Organikoko 6. Artikuluan ezarritakoa betez. Erroldako datuak Udalak jasoko ditu zuzenean.	El ayuntamiento comprobará estas declaraciones a través de los datos que obran en su poder. La persona solicitante deberá dar autorización expresa al Ayuntamiento de Arrasate para acreditar que reúne todos los requisitos necesarios para ser beneficiaria de las ayudas, a tenor de lo establecido en el art. 6 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos de carácter personal y garantía de los derechos digitales. Los datos de empadronamiento serán recabados directamente por el ayuntamiento.
5. Eskaerak aurkezteko epea. Diru laguntza eskatu ahalko da deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragartzen den hurrengo egunetik azaroaren 30era arte. Eskaera aurkeztuz gero deialdia Gipuzkoako Agiri Ofizialean iragartzen denetik BI HILEKO epearen barruan, laguntza atzeraeraginarekin onartu ahalko da 2024ko urtarrilaren 1etik aurrera, baldin eta data horretarako alokairu kontratua sinatuta bazegoen. Bi hileko epe hori behin gaindituta, laguntza lortu ahalko da eskaera egiten den hilabetetik aurrera (atzeraeraginkortasunik gabe).	5. Plazo de presentación de solicitudes. Se podrá solicitar esta subvención desde el día siguiente a la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa hasta el día 30 de noviembre. Si se presenta la solicitud en un plazo inferior a DOS MESES a partir de la publicación de dicha convocatoria, se podrá aprobar la subvención con efecto retroactivo, desde el día 1 de enero de 2024, si para esa fecha el contrato de alquiler estaba ya suscrito. Una vez vencido dicho plazo de dos meses, se podrá conseguir la ayuda desde el mes en que se presenta la solicitud (sin efecto retroactivo).
6. Akatsak zuzentzea. Eskaerak edo harekin batera doan nahitaezko dokumentazioak akatsen bat duenean edo osatu barik dagoenean, 10 eguneko epea izango dute interesdunek antzemandako akatsak zuzentzeko,	6. Corrección de errores. Cuando la solicitud o la documentación preceptiva que la acompaña tenga algún error o sea incompleta, se otorgará un plazo de 10 días, contados a partir del día siguiente al de la

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia				



Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

Udalak egindako errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Emandako epea akatsak zuzendu barik igarotzen bada, diru laguntza eskaera ez da onartuko, eta beste izapiderik gabe artxibatu egingo da prozedura.	notificación del requerimiento, para subsanar los defectos detectados. Si transcurrido dicho plazo no se subsanan los defectos detectados, se tendrá por desistida la solicitud de subvención, procediéndose sin más trámite al archivo del procedimiento.																																																												
7. Izapidetzeaz arduratzen den administrazio unitatea. Gazteriaren administrazio unitateak izapidetuko ditu eskaerak.	7. Unidad administrativa encargada de la tramitación. Las solicitudes serán tramitadas por la unidad administrativa de Juventud.																																																												
8. Diru laguntzen zenbatekoa. Diru laguntzen zenbatekoa zehazteko kontutan hartuko dira diru sarrerak, ondoko taula honen arabera:	8. Importe de las subvenciones. Para concretar el importe de la subvención, se tendrán en cuenta los ingresos, de conformidad con la siguiente tabla:																																																												
<table><tr><th>ESKATZAILEA</th><th>Diru sarrera gordinak</th><th>Aloka iruaren %</th><th>Gehieneko diru laguntza</th></tr><tr><td rowspan="4">Norbanakoa</td><td>26.000,01-29.000</td><td>20%</td><td>100 €</td></tr><tr><td>23.000,01-26.000</td><td>30%</td><td>150 €</td></tr><tr><td>20.000,01-23.000</td><td>40%</td><td>200 €</td></tr><tr><td>1.000-20.000</td><td>50%</td><td>250 €</td></tr><tr><td rowspan="4">Bizikidetzak unitatea</td><td>35.000,01-40.000</td><td>20%</td><td>100 €</td></tr><tr><td>30.000,01-35.000</td><td>30%</td><td>150 €</td></tr><tr><td>26.000,01-30.000</td><td>40%</td><td>200 €</td></tr><tr><td>1.000-26.000</td><td>50%</td><td>250 €</td></tr></table>	ESKATZAILEA	Diru sarrera gordinak	Aloka iruaren %	Gehieneko diru laguntza	Norbanakoa	26.000,01-29.000	20%	100 €	23.000,01-26.000	30%	150 €	20.000,01-23.000	40%	200 €	1.000-20.000	50%	250 €	Bizikidetzak unitatea	35.000,01-40.000	20%	100 €	30.000,01-35.000	30%	150 €	26.000,01-30.000	40%	200 €	1.000-26.000	50%	250 €	<table><tr><th>SOLICITANTE</th><th>Ingresos brutos</th><th>% del alquiler</th><th>Subv. máxima</th></tr><tr><td rowspan="4">Individual</td><td>26.000,01-29.000</td><td>20%</td><td>100 €</td></tr><tr><td>23.000,01-26.000</td><td>30%</td><td>150 €</td></tr><tr><td>20.000,01-23.000</td><td>40%</td><td>200 €</td></tr><tr><td>1.000-20.000</td><td>50%</td><td>250 €</td></tr><tr><td rowspan="4">Unidad de convivencia</td><td>35.000,01-40.000</td><td>20%</td><td>100 €</td></tr><tr><td>30.000,01-35.000</td><td>30%</td><td>150 €</td></tr><tr><td>26.000,01-30.000</td><td>40%</td><td>200 €</td></tr><tr><td>1.000-26.000</td><td>50%</td><td>250 €</td></tr></table>	SOLICITANTE	Ingresos brutos	% del alquiler	Subv. máxima	Individual	26.000,01-29.000	20%	100 €	23.000,01-26.000	30%	150 €	20.000,01-23.000	40%	200 €	1.000-20.000	50%	250 €	Unidad de convivencia	35.000,01-40.000	20%	100 €	30.000,01-35.000	30%	150 €	26.000,01-30.000	40%	200 €	1.000-26.000	50%	250 €
ESKATZAILEA	Diru sarrera gordinak	Aloka iruaren %	Gehieneko diru laguntza																																																										
Norbanakoa	26.000,01-29.000	20%	100 €																																																										
	23.000,01-26.000	30%	150 €																																																										
	20.000,01-23.000	40%	200 €																																																										
	1.000-20.000	50%	250 €																																																										
Bizikidetzak unitatea	35.000,01-40.000	20%	100 €																																																										
	30.000,01-35.000	30%	150 €																																																										
	26.000,01-30.000	40%	200 €																																																										
	1.000-26.000	50%	250 €																																																										
SOLICITANTE	Ingresos brutos	% del alquiler	Subv. máxima																																																										
Individual	26.000,01-29.000	20%	100 €																																																										
	23.000,01-26.000	30%	150 €																																																										
	20.000,01-23.000	40%	200 €																																																										
	1.000-20.000	50%	250 €																																																										
Unidad de convivencia	35.000,01-40.000	20%	100 €																																																										
	30.000,01-35.000	30%	150 €																																																										
	26.000,01-30.000	40%	200 €																																																										
	1.000-26.000	50%	250 €																																																										
Gutxieneko diru sarreretara iristen ez direnen eskaerak salbuespenez onartu ahalko dira.	Excepcionalmente, podrán aceptarse solicitudes de quienes no lleguen a los ingresos mínimos.																																																												
Diru laguntza behin-behineko kalkulatu da, aurkeztutako dokumentuetan oinarrituta. Behin betiko laguntza zehaztu da errenta aitortzearen dokumentua behin ekarrita.	La subvención se calculará de forma provisional a partir de la documentación presentada. La subvención definitiva se establecerá una vez presentado el documento relativo a la declaración de la renta.																																																												

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia				



Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

Gehienez 12 hilabeteko epealdi baterako izango da diru laguntza; hurrengo urtean deialdia egiten bada, eskaera berri bat egin beharko lukete onuradunek laguntzak jasotzen jarraitzeko aukera izateko.	La subvención será para un periodo máximo de 12 meses; si el próximo año se realiza una nueva convocatoria, deberá realizarse una nueva solicitud para poder seguir optando a estas ayudas.
Laguntza hauek, gehienez ere, jaso ahalko dira hiru urtez.	Estas ayudas se podrán percibir un máximo de tres años.
9. Agiri justifikagarriak. Behin diru laguntza onartuta, dagozkion diru kopuruak jasotzeko, ondorengo egiaztatze agiriak aurkeztu beharko dira: a) Alokairuaren hileko ordainketa agiriak. b) Azken ordainketa gauzatu aurretik, onuradunek aurkeztu beharko dituzte 4. klausularen “h” atalean azaltzen diren dokumentu eguneratuak. Laguntza eskatu zenetik aldaketaren bat izan bada bete beharreko baldintzetan, aldaketa horri dagokion dokumentazio berria aurkeztu beharko da (Bete beharreko baldintzak oinarri hauetako 2. Klausularen 2.3. puntuan jasota daude). Aurkeztutako dokumentazio berria aztertuta: - Kasua balitz, diru laguntzaren zenbatekoa birkalkulatu egingo da. Jada onuradunak baldintzak beteko ez balitu, diru laguntza zuritu egingo litzateke, baldintzak betetzen zituen azken hilekoaren ordainketarekin. Kasu honetan, zurieta behin betikoa izango da.	9. Documentación justificativa. Una vez aprobada la subvención, para cobrar las cantidades correspondientes, deberá presentarse la siguiente documentación: a) Justificantes de los pagos de las mensualidades del alquiler. b) Para el abono del último pago de esta subvención, deberán presentarse los documentos actualizados que se indican en el apartado “h” de la cláusula 4 de estas bases. Si desde que solicitó la subvención hubiera habido variaciones respecto al cumplimiento de los requisitos, deberá presentar la documentación correspondiente a dichas variaciones (Los requisitos se detallan en el punto 2.3. de la cláusula 2 de estas bases). Una vez analizada la nueva documentación: - Se recalculará el importe de la ayuda, si procede. Si la persona beneficiaria dejara de cumplir los requisitos, se liquidará la subvención con el abono de la mensualidad correspondiente al último mes en el que se cumplía. En este caso, la liquidación será definitiva.

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU		
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU		
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia			





Esp. kodea: 2024RBAR0003

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

Titularra: OGASUN BATZORDEA

10. Diru laguntzaren ordainketa.

Diru laguntzaren ordainketa gauzatuko da hileroko maiztasunez, dagozkion ordainagiriak aurkeztu ondoren.

11. Diru laguntzaren zuriketa.

2024 urteari dagozkion dokumentu guztiak aurkeztu ondoren, diru laguntzaren behin-behineko zuriketa egingo da. Behin betiko zuriketa, aldiz, 2024 urteko errenta aitortzen aurkeztu ondoren egingo da.

Errenta aitortzen bat badator aurreikusitako laguntzarekin, zuriketa behin betikoa izango da. Ez baletor bat, birkalkulatu egingo da 2025 urtean. Litekeena da jasotako laguntza itzuli behar izatea, partzialki edo bere osotasunean.

12. Beste diru laguntzekin bateragarritasuna.

Oinarri hauen arabera emandako diru laguntzak helburu berarekin ematen diren beste diru laguntzekin bateragarri ezinak izango dira.

Salbuespen gisa, laguntza hauen onuradun izan ahalko dira gizarte bazterketa eta muturreko beharrak leuntzeko bakarkako diru laguntzen onuradunak eta Etxebizitzako Prestazio Osagarria jasotzen dutenak.

Bi kasuetan, alokairurako diru laguntza hauek izaera osagarria izango dute 8. klausularen arabera lagun daitekeen gehieneko zenbatekora iritsi arte.

13. Aurrekontua.

Programa honen bidez deitutako diru laguntzen zenbatekoa 25.000 eurokoa da, eta “1.0410.480.152.01.01 Gazteen etxebizitza

10. Pago de la subvención.

El pago de la subvención se efectuará mensualmente, una vez presentados los correspondientes justificantes de pago.

11. Liquidación de la subvención.

Una vez presentada toda la documentación correspondiente al año 2024, se realizará una liquidación provisional de la subvención. La liquidación definitiva se hará una vez presentada la declaración de la renta del 2024.

Si la declaración de la renta coincide con la ayuda estimada, la liquidación será definitiva. En caso contrario, se recalculará en el 2025. Pudiera ser que la persona beneficiaria de esta ayuda tuviese que devolverla, parcial o íntegramente.

12. Compatibilidad con otras subvenciones

Las ayudas concedidas de acuerdo con estas bases serán incompatibles con otras ayudas destinadas para el mismo fin.

Como excepción, podrán recibir estas ayudas quienes perciban ayudas individuales para paliar situaciones de exclusión social y extrema necesidad y quienes perciban la Prestación Complementaria de Vivienda.

En ambos casos, estas subvenciones para alquiler tendrán carácter complementario hasta llegar al importe máximo de ayuda según la cláusula 8 de estas bases.

13. Presupuesto

El presupuesto para las ayudas convocadas a través de este programa es de 25.000 euros y será financiado con cargo a la partida

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU		
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU		
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia			





Esp. kodea: 2024RBAR0003
Titularra: OGASUN BATZORDEA

Gaia: 2024 URTEKO DIRULAGUNTZA DEAILDIA

alokairuak laguntza programa” kontu sailaren kontura finantzatuko da. Aurrekontuaren zenbatekoa ez bada nahikoa diru eskabide guztiei erantzuteko, handitu egingo da kopuru hori, udal aurrekontua betearazteko oinarri arauetan kredituak aldatzeko xedatzen diren mekanismoen bidez. 14. Klausula gehigarria. Oinarri arau espezifikiko hauetan berariaz jasotzen ez diren gai guztietan, jarraituko zaio Arrasateko Udalaren 2024ko diru laguntzen deialdiaren oinarri arau orokorretan xedatutakoari. Halaber, Diru laguntzei buruzko Udal Ordenantzari, Diru laguntzen 38/2003 Lege Orokorrari eta bat datozen gainontzeko lege xedapenei jarraituko zaie.	“1.0410.480.152.01.01 Programa de ayudas a jóvenes para alquiler de vivienda”. En el caso de que dicho presupuesto no sea suficiente para dar respuesta a todas las solicitudes, será ampliado a través de los mecanismos establecidos en las bases de ejecución del presupuesto municipal para la modificación de créditos. 14. Cláusula adicional En todo lo no previsto en estas bases específicas, será de aplicación lo dispuesto en las bases generales de la convocatoria de subvenciones del Ayuntamiento de Arrasate para el año 2024. Asimismo, será de aplicación la Ordenanza Municipal de Subvenciones, Ley 28/2003, General de Subvenciones y demás normativa vigente aplicable a esta materia.
---	---

Kodea	CL24/02981	Udala	Arrasate/Mondragón	
CUDO	000.0055.AAA1AFZY.N.GKJU			
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAA1AFZYN.GKJU			
Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen balioa egiaztatzeko, sartu zaitetz webgunean edo irakurri ezazu QR irudia				